

MELISSA

641-012



SE	Ångstrykjärn	2
DK	Dampstrygejern	5
NO	Dampstrykejern	8
FI	Ladattava hiustenleikkuukone.....	11
UK	Steam iron	14
DE	Dampfbügeleisen	17
PL	Żelazko parowe	21
RU	Утюг с функцией отпаривания	25

Design & Function

INTRODUKTION

För att du ska få ut så mycket som möjligt av ditt nya ångstrykjärn, ber vi dig läsa igenom denna bruksanvisning innan du använder det för första gången. Vi föreslår även att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

SÄKERHETSÅTGÄRDER

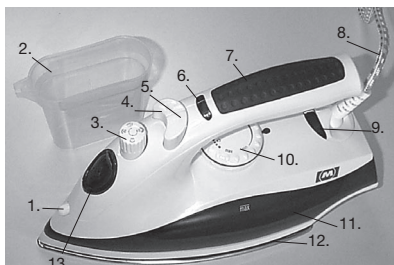
- Felaktig användning av ångstrykjärnet kan leda till personskadorna eller skador på strykjärnet.
- Spruta aldrig ånga mot människor, då det kan orsaka allvarliga brännskador och skällning.
- Använd endast ångstrykjärnet för dess avsedda ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning eller hantering (läs mer i Garantivillkor).
- Ångstrykjärnet får endast anslutas till 230 V, 50 Hz.
- Varken ångstrykjärnet eller sladden får doppas i vatten eller annan vätska.
- Låt aldrig ångstrykjärnet stå obehållat när det är igång och håll barn under uppsikt.
- Låt ångstrykjärnet svalna helt och töm ut eventuellt kvarvarande vatten innan du ställer undan det. Placera alltid ångstrykjärnet utom räckhåll för barn.
- Skydda stryksulan och dra den ALDRIG över metall eller liknande ytor, detta skadar den.
- Ångstrykjärnet lämpar sig inte för kommersiellt bruk eller bruk utomhus.
- Se alltid till att ångstrykjärnet inte är i närheten av lättantändliga material när det är påslaget.
- Lämna aldrig ångstrykjärnet på en plats där temperaturen kan sjunka under fryspunkten.
- Täck inte över ångstrykjärnet.
- Låt aldrig sladden hänga över kanten på ett bord eller en köksbänk och se till att den inte kommer i kontakt med varma föremål eller öppen eld.
- Kontrollera regelbundet att varken sladd eller stickpropp har skador, använd inte ångstrykjärnet i så fall. Använd det inte heller om det tappats

eller skadats på något annat sätt.

- Om ångstrykjärnet, sladden eller stickproppen har skador, måste strykjärnet undersökas och om nödvändigt repareras av en auktoriserad reparatör. I annat fall finns risk för elektriska stötar. Försök aldrig reparera strykjärnet själv (se även Garantivillkor).
- Dra ut stickproppen ur vägguttaget efter användning, vid rengöring, vid påfyllning av vattenbehållare, samt när strykjärnet lämnas obehållat.
- Undvik att dra i sladden när du drar stickproppen ur vägguttaget. Håll i stickproppen i stället.
- Se till att ingen riskerar att snubbla över sladden eller en eventuell förlängningssladd.
- Håll inte mer än 300 ml vatten i vattenbehållaren. Tillsätt ingenting till vattnet. Det går bra med vanligt kranvatten.

BESKRIVNING

1. Sprejmunstycke
2. Behållare för påfyllning
3. Ångreglage
4. Knapp för ångpuff
5. Sprejknapp
6. Indikator för automatisk avstängning
7. Handtag
8. Sladd
9. Termostatlampan
10. Temperaturreglage
11. Markering för maximal vattennivå
12. Stryksula
13. Lock för vattenbehållare



INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta bort skyddet från stryksulan (12).
- Vissa delar av ångstrykjärnet smordes under tillverkningen och ryker därför en aning när strykjärnet används för första gången. Detta är helt ofarligt, och röken försvinner när ångstrykjärnet har använts några gånger. Testa strykjärnet på en tygbit eller liknande innan du använder det på kläder.

ANVÄNDNING

Påfyllning av vatten (endast för ångstrykning)

- Vrid temperaturreglaget (10) till MIN-läge.
- Dra ut stickproppen ur vägguttaget.
- Öppna locket till vattenbehållaren (13 – se även bilden till höger) och fyll på med vatten (max. 300 ml), vid behov med påfyllningsbehållaren (2).
- Stäng locket till vattenbehållaren.

Inställning av temperatur

- Välj önskad temperatur med temperaturreglaget:
 - Syntettyger (nylon, polyester, akryl, etc.)
 - Ylle, silke eller blandmaterial
 - Bomull eller linne
- Placera strykjärnet stående upprätt. Anslut apparaten och slå på strömmen.
- Börja inte stryka förrän termostatlampen (9) slocknar. Termostatlampen tänds och släcks under strykningen, eftersom termostaten reglerar ångstrykjärnets temperatur.
- Om du höjer temperaturen med temperaturreglaget, ska du inte fortsätta stryka förrän termostatlampen slocknar.

Ångstrykning

Ångstrykning kan bara göras vid hög temperatur. Använd inte ångstrykning när temperaturreglaget är i läge •. Om du gör det, rinner vatten ut från stryksulan eftersom ångstrykjärnet inte är tillräckligt varmt för att omvandla allt vatten till ånga.

- Kontrollera att det finns tillräckligt med vatten i behållaren.

- Ställ temperaturreglaget i det läge som krävs (minst ••).
- Sätt i kontakten. Börja stryka när termostatlampen slocknar.
- Vrid ångreglaget (3) för att välja ånginställning. Du kan välja bland följande inställningar:
 - a. Automatisk rengöring (se Rengöring)
 - b. Ingen ånga
 - c. Minimal ånga
 - d. Maximal ånga
- Ångstrykjärnet producerar kontinuerlig ånga från stryksulan i läge c och d. Börja ångstryka.
- Vrid ångreglaget till läge b, för att stoppa den kontinuerliga ångan.

Sprejfunktion

Den här funktionen fuktar det du stryker när du vill få bort veck.

- Tryck på sprejknappen (5). Sprejmunstycket (1) sprutar vatten.

Strykning utan ånga

Du kan torrstryka på samma sätt som du ångstryker, men då måste ångreglaget vara i läge 0.

Tips:

- Se alltid till att strykjärnet står upprätt om du avbryter strykningen!
- Stryk alltid syntettyger och silke på avigsidan. Då slipper du blanka fläckar på tyget.
- Ångpufffunktionen kan även användas när ångstrykjärnet hålls upprätt. Detta är praktiskt om du vill få bort märken eller veck från upphängda kläder, gardiner, etc.
- Ylleprodukter (100 % ull) kan pressas med ångstrykjärnet i ångläget. Vi rekommenderar inställningen maximal ånga, med ett lager torrt tyg mellan ångstrykjärnet och det som ska strykas.

Automatisk avstängning

För att öka säkerheten är ångstrykjärnet utrustat med en automatisk avstängningsfunktion. Termostaten stänger automatiskt av värmen efter 30 sekunder om strykjärnet ligger platt på

stryksulan, och efter 8 minuter om det står lodrätt upp.

När den automatiska avstängningsfunktionen är aktiverad, blinkar indikatorlampan (6) och strykjärnet piper sex gånger.

- Lyft upp eller flytta strykjärnet för att avaktivera den automatiska avstängningsfunktionen.
- Indikatorlampan slocknar och termostatlampen börjar lysa.
- Försätt stryka när termostatlampen har slocknat igen.

RENGÖRING

Ångstrykjärnet har en automatisk rengöringsfunktion och vi rekommenderar att strykjärnet rengörs ordentligt varannan vecka (eventuellt oftare vid mycket hårt vatten) på följande sätt:

- Vrid temperaturreglaget till MIN-läge.
- Dra ut stickproppen ur vägguttaget.
- Fyll vattenbehållaren till MAX (300 ml – se Påfyllning av vatten) och sätt på locket till vattenbehållaren.
- Ställ temperaturreglaget i läge ●●●, sätt i stickproppen och slå på strykjärnet.
- Vänta tills termostatlampen slocknar. Håll ångstrykjärnet horisontellt över en diskho och vrid ångreglaget till rengöring och dra upp reglaget.
- Varmt vatten och ånga rinner nu ut från hålen i stryksulan och eventuella kalciumlagringar och föroreningar sköljs bort. Skaka ångstrykjärnet försiktigt från sida till sida tills vattenbehållaren är tom.
- Upprepa proceduren om stora mängder kalciumavlagringar sköljdes ut.
- Återställ vredet och vrid ångreglaget till läge b (ingen ånga) och termostatknappen till MIN.
- Dra ut stickproppen ur vägguttaget.
- Placera ångstrykjärnet på en gammal handduk eller liknande innan det ställs undan.

Handtaget (7) och vattenbehållaren kan torkas av med en fuktig trasa och vid behov lite rengöringsmedel.

Använd aldrig tvättsvamp med slipverkan eller rengöringsmedel med slipmedel på stryksulan.

Ångmunstycket kan vid behov rengöras med en specialnål.

MILJÖTIPS

När elektriska produkter inte längre fungerar, ska de kasseras på ett sätt så att de orsakar minsta möjliga belastning på miljön enligt de lokala miljöbestämmelserna. Oftast kan du lämna in sådana produkter till din lokala återvinningsstation.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte följs,
- apparaten har modifierats,
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon annan form av skada,
- om fel har uppstått till följd av fel på nätspänningen.

På grund av konstant utveckling av våra produkter, både på funktions- och designsidan, förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

IMPORTÖR

Adexi Group

Adexi A/S ansvarar inte för eventuella tryckfel.

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye dampstrygejern, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager dampstrygejernet i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om dampstrygejernets funktioner.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

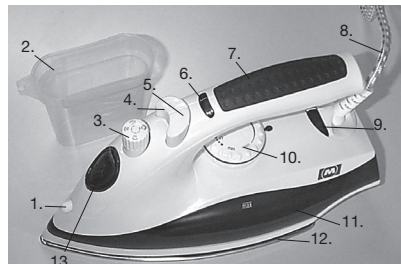
- Forkert brug af dampstrygejernet kan medføre personskaade og beskadigede dampstrygejernet.
- Sprøjt aldrig damp mod andre personer, da det kan medføre alvorlige forbrændinger og skoldning.
- Anvend kun dampstrygejernet til det, det er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også under Garantibestemmelser).
- Dampstrygejernet må kun sluttes til 230 V, 50 Hz.
- Dampstrygejernet eller ledningen til lysnettet må ikke nedsænkes i vand eller lignende.
- Når dampstrygejernet er i brug, bør det holdes under konstant opsyn. Børn bør altid holdes under opsyn, når dampstrygejernet anvendes.
- Lad dampstrygejernet køle helt af, og tøm det for vand, inden det stilles væk. Dampstrygejernet bør opbevares utilgængeligt for børn.
- Beskyt strygesålen, og kød den **ALDRIG** mod metal eller lignende, da dette kan ødelægge strygesålen.
- Dampstrygejernet er ikke egnet til erhvervsbrug eller udendørs brug.
- Hold altid dampstrygejernet på sikker afstand fra brændbare genstande, når det er i brug.
- Efterlad aldrig dampstrygejernet i et lokale, hvor temperaturen kan komme under frysepunktet.
- Dampstrygejernet må ikke tildækkes.
- Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten, og hold den væk fra varme genstande og åben ild.
- Kontrollér jævnligt, om ledningen eller stikket er beskadiget, og brug

ikke dampstrygejernet, hvis dette er tilfældet, eller hvis det har været tabt eller er blevet beskadiget på anden måde.

- Hvis dampstrygejernet, ledningen eller stikket er beskadiget, skal dampstrygejernet efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør, da der ellers er risiko for at få elektrisk stød. Forsøg aldrig at reparere dampstrygejernet selv (se også under Garantibestemmelser).
- Tag stikket ud af stikkontakten efter brug, ved rengøring, når der fyldes vand i vandbeholderen, og når strygejernet efterlades uden opsyn.
- Undlad at trække i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten, men tag fat om selve stikket.
- Kontrollér, at det ikke er muligt at trække i eller snuble over dampstrygejernets ledning eller en eventuel forlængerledning.
- Der må ikke fyldes mere end 300 ml vand i vandbeholderen. Der må ikke tilsættes noget til vandet. Der kan anvendes almindeligt postevand.

OVERSIGT

1. Spraydyse
2. Påfyldningsbeholder
3. Knap til valg af dampindstilling
4. Knap til dampskud
5. Knap til sprayfunktion
6. Indikatorlampe til auto-sluk
7. Håndtag
8. Ledning
9. Termostatlampe
10. Termostatknop
11. Mærke for maksimal vandstand
12. Strygesål
13. Låg til vandbeholder



FØR FØRSTE ANVENDELSE

- Fjern beskyttelsesfilmen fra strygesålen (12).
- Dele af dampstrygejernets er smurt ind i olie ved fabrikationen og vil derfor afgive en smule olie og røg i starten. Dette er ganske ufarligt, og røgen vil forsvinde, når du har brugt dampstrygejernets et par gange. Test dampstrygejernets på en klud eller lignende, inden du bruger det på tøj.

BRUG

Påfyldning af vand (kun til dampstrygning)

- Sæt termostatknappen (10) i positionen MIN.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Løft låget til vandbeholderen (13 – se også billede til højre), og påfyld vand (maks. 300 ml), evt. ved hjælp af påfyldningsbeholderen (2).
- Luk låget til vandbeholderen.

Indstilling af temperatur

- Vælg den ønskede strygetemperatur med termostatknappen:
 - Syntetiske stoffer (nylon, polyester, akryl, etc.)
 - Uld, silke eller blandinger
 - Bomuld eller linned
- Stil dampstrygejernets på enden, så det står lodret. Sæt stikket i stikkontakten, og tænd for strømmen.
- Begynd ikke at stryge, før termostatlampen (9) er slukket. Termostatlampen tændes og slukkes under strygningen, når termostaten regulerer dampstrygejernets temperatur.
- Hvis du skruer op for temperaturen på termostatknappen, skal du ikke begynde at stryge, før termostatlampen er slukket.

Dampstrygning

Dampstrygning er kun mulig ved høje temperaturer. Brug ikke dampstrygning, når termostatknappen er sat i positionen

- . Hvis du gør det, løber der vand ud fra strygesålen, fordi dampstrygejernets ikke har tilstrækkelig varme til at omdanne alt vandet til damp.

- Kontrollér, at der er tilstrækkeligt meget vand i vandbeholderen.
- Sæt termostatknappen i den ønskede position (mindst ••).
- Sæt stikket i stikkontakten. Påbegynd strygningen, når termostatlampen slukkes.
- Drej knappen til valg af dampindstilling (3) for at vælge en dampindstilling. Du kan vælge mellem følgende indstillinger:
 - a. Automatisk rengøring (se afsnittet Rengøring)
 - b. Ingen damp
 - c. Minimal damp
 - d. Maksimal damp
- Dampstrygejernets afgiver kontinuerlig damp fra strygesålen i indstilling c. og d. Påbegynd dampstrygningen.
- Drej knappen til valg af dampindstilling til indstilling b. for at afbryde den kontinuerlige damp.

Sprayfunktion

Denne funktion fugter strygetøjet, når du vil fjerne folder.

- Tryk på knappen til sprayfunktionen (5). Dampstrygejernets afgiver spray fra spraydysen (1).

Tørstrygning

Tørstrygning foregår på samme måde som dampstrygning, dog skal knappen til valg af dampindstilling være i positionen b.

Tip!

- Stil altid strygejernets lodret, når du holder pause under strygningen!
- Stryg altid syntetiske materialer og silke på bagsiden. Derved undgår du skinnende pletter på stoffet.
- Dampskudfunktionen kan også bruges, når dampstrygejernets holdes lodret. Dette er nyttigt, hvis du vil fjerne snavs eller folder fra hængende tøj, gardiner etc.
- Uldprodukter (100 % uld) kan presses, når dampstrygejernets er stillet på dampposition. Vi anbefaler at bruge indstillingen for maksimal damp og lægge et tørt stykke stof mellem

dampstrygejernet og det stof, der skal stryges.

Auto-sluk

For at øge sikkerheden er dampstrygejernet forsynet med auto-sluk-funktion. Termostaten slår automatisk varmen fra efter 30 sekunder, når dampstrygejernet står stille vandret på strygesålen, og efter 8 minutter, når dampstrygejernet står lodret på enden. Når auto-sluk aktiveres, blinker indikatorlampen (6), og dampstrygejernet bipper seks gange.

- Løft eller bevæg dampstrygejernet for at slå auto-sluk-funktionen fra.
- Indikatorlampen slukkes, og termostatlampen begynder at lyse.
- Gå videre med strygingen, når termostatlampen slukkes igen.

RENGØRING

Dampstrygejernet har en automatisk rengøringsfunktion, og vi anbefaler, at du én gang hver 14. dag (eventuelt hyppigere, hvis det anvendte vand er meget hårdt) rengør dampstrygejernet grundigt på følgende måde:

- Sæt termostatknappen i positionen MIN.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Fyld vandbeholderen helt op til MAX (300 ml – se Påfyldning af vand), og luk låget til vandbeholderen.
- Stil termostatknappen i positionen ●●●, sæt stikket i stikkontakten, og tænd for strømmen.
- Vent, til termostatlampen slukkes. Hold dampstrygejernets vandret over en vask, og drej knappen til valg af dampindstilling til rengøringsindstillingen, og træk knappen op.
- Varmt vand og damp løber nu ud af hullerne i strygesålen, og eventuelle kalkaflejringer og urenheder skylles ud. Vip dampstrygejernet fra side til side, indtil vandbeholderen er tom.
- Gentag evt. rengøringen, hvis der blev skyllet store mængder kalkaflejringer ud af dampstrygejernets.
- Isæt knappen med ventilen igen, og drej knappen til valg af dampindstilling

til positionen b (ingen damp), og termostatknappen over på MIN.

- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Sæt dampstrygejernets vandret over på f.eks. et gammelt viskestykke for at tørre, inden det lægges til side.

Håndtaget (7) og vandbeholderen kan tørres af med en fugtig klud evt. tilsat lidt rengøringsmiddel.

Brug aldrig skuresvampe eller slibende rengøringsmidler til rengøring af strygesålen.

Spraydysen kan eventuelt rengøres ved hjælp af en dysenål.

MILJØTIPS

Når elektriske produkter ikke længere fungerer, bør de bortskaffes på en måde, så de belaster miljøet mindst muligt og i henhold til de regler, der gælder i din kommune. I de fleste tilfælde kan du komme af med produktet på din lokale genbrugsstation.

GARANTIE GÆLDER IKKE

- Hvis ovennævnte ikke iagttages.
- Hvis apparatet har været misligholdt, været udsat for vold, eller lidt anden form for overlast.
- Hvis der har været foretaget uautoriseret indgreb i apparatet.

Grundet konstant udvikling af vore produkter på funktions- og designsiden forbeholder vi os ret til ændringer af produktet uden forudgående varsel.

IMPORTØR

Adexi Group

Vi tager forbehold for trykfejl.

INTRODUKSJON

For å få mest mulig glede av det nye dampstrykejernet ditt ber vi deg lese nøye gjennom bruksanvisningen før bruk. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

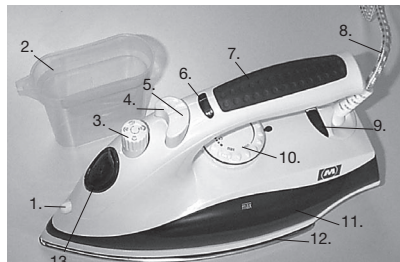
SIKKERHET

- Feilaktig bruk av dampstrykejernet kan føre til personskader og skader på strykejernet.
- Spray aldri damp mot mennesker. Det kan føre til alvorlige brannsår og skåldeskader.
- Ikke bruk dampstrykejernet til andre formål enn det er beregnet til. Produsenten er ikke ansvarlig for skade som skyldes feilaktig bruk eller håndtering. (Se også garantibetingelsene.)
- Dampstrykejernet skal kun kobles til 230 V, 50 Hz.
- Ikke legg dampstrykejernet eller ledningen i vann eller annen væske.
- Ikke forlat dampstrykejernet mens det er på, og hold øye med barn.
- La dampstrykejernet bli helt kaldt, og tøm ut alt vannet før du setter det bort. Oppbevar dampstrykejernet utilgjengelig for barn.
- Beskytt sålen og før den ALDRI over metall eller lignende gjenstander, da dette vil skade den.
- Dampstrykejernet er ikke egnet for kommersiell eller utendørs bruk.
- Hold dampstrykejernet i sikker avstand fra lettantennelige gjenstander når det er i bruk.
- Ikke sett dampstrykejernet et sted hvor temperaturen kan falle under frysepunktet.
- Dampstrykejernet må ikke tildekkes.
- Ikke la ledningen henge over bord- eller benkekanten, og hold den unna varme gjenstander og åpen ild.
- Kontroller regelmessig at ledningen og støpslet ikke er skadet. Ikke bruk dampstrykejernet dersom dette skulle være tilfelle, eller dersom det har falt i gulvet eller er skadet på annen måte.

- Hvis dampstrykejernet, ledningen eller støpslet er skadet, må dampstrykejernet kontrolleres og om nødvendig repareres av en autorisert servicemann. Hvis så ikke skjer, foreligger det fare for elektrisk støt. Forsøk aldri å reparere strykejernet selv. (Se også garantibetingelsene.)
- Trekk støpslet ut av kontakten etter bruk, ved rengjøring, når du fyller vann i beholderen og når strykejernet er uten tilsyn.
- Ikke dra i ledningen når du trekker støpslet ut av kontakten. Ta i stedet godt tak i støpslet.
- Forsikre deg om at det ikke er mulig å dra eller snuble i ledningen til dampstrykejernet eller en ev. skjøteledning.
- Ikke fyll mer enn 300 ml vann i beholderen. Ikke tilsett noe i vannet. Du kan bruke vanlig vann fra kranen.

OVERSIKT OVER DELENE

1. Spraydyse
2. Påfyllingsbeger
3. Bryter for valg av dampinnstilling
4. Dampsprutknapp
5. Sprayeknapp
6. Lampe for automatisk avslåing
7. Håndtak
8. Ledning
9. Termostatlampe
10. Temperaturvelger
11. Merke for maks. vannivå
12. Såle
13. Lokk til vannbeholder



FØR MASKINEN TAS I BRUK FØRSTE GANG

- Fjern beskyttelsesfilmen fra sålen (12).
- Under produksjon er enkelte deler av dampstrykejernet smurt med olje, og disse vil derfor avgi litt røyk første gang strykejernet er i bruk. Dette er ikke farlig, og røyken vil forsvinne når dampstrykejernet er brukt et par ganger. Prøv strykejernet på litt stoff eller lignende før du bruker det på klær.

BRUK

Fyll vann (for dampstryking)

- Still temperaturvelgeren (10) på MIN.
- Trekk støpslet ut av stikkontakten.
- Løft opp dekslet til vannbeholderen (13 – se også bildet til høyre), og fyll i vann (maks. 300 ml). Bruk eventuelt påfyllingsbegeret (2).
- Lukk dekslet til vannbeholderen.

Stille inn temperaturen

- Velg ønsket stryketemperatur ved hjelp av temperaturvelgeren.
 - Syntetiske stoffer (nylon, polyester, akryl osv.)
 - Ull, silke og blandingsstoffer
 - Bomull og lin
- Sett dampstrykejernet på enden slik at det står på høykant. Sett inn støpslet, og slå på jernet.
- Ikke begynn å stryke før termostatlampe (9) slukker. Termostatlampe slår seg på og av under strykingen, fordi termostaten regulerer temperaturen på dampstrykejernet.
- Hvis du setter opp temperaturen med temperaturvelgeren, bør du ikke fortsette å stryke før termostatlampe slukkes.

Dampstryking

Dampstryking er bare mulig ved høye temperaturer. Ikke bruk dampstryking når temperaturvelgeren er i stillingen •. Hvis du gjør dette, vil det renne vann ut av sålen fordi strykejernet ikke er varmt nok til å omdanne alt vannet til damp.

- Kontroller at det er nok vann i beholderen.

- Sett temperaturvelgeren i ønsket stilling (minst ••).
- Sett i støpslet. Begynn å stryke når termostatlampe slukker.
- Drei bryteren for valg av dampinnstilling (3) til ønsket innstilling. Du kan velge mellom følgende innstillinger:
 - a. Automatisk rengjøring (se delen om rengjøring)
 - b. Ingen damp
 - c. Min. damp
 - d. Maks. damp
- Strykejernet produserer kontinuerlig damp fra sålen på innstilling c. og d. Begynn å stryke.
- For å stanse dampen dreier du bryteren for valg av dampinnstilling til b.

Sprayfunksjon

Denne funksjonen fukter gjenstanden du stryker når du ønsker å fjerne folder.

- Trykk på sprayeknappen (5). Dampstrykejernet pumper en dusj fra spraydysen (1).

Tørstryking

Tørstryking foregår på samme måte som dampstryking, bortsett fra at bryteren for valg av dampinnstilling skal stå på b.

Tips!

- Sett alltid strykejernet på høykant når du tar en pause i strykingen!
- Syntetiske stoffer og silke skal alltid strykes på vrangen. Dermed unngår du blanke flekker på stoffet.
- Dampsprutfunksjonen kan også brukes når dampstrykejernet holdes på høykant. Dette er nyttig når du ønsker å fjerne merker og krøller fra klesplagg som henger, gardiner osv.
- Produkter av ull (100 % ull) kan bli presset når dampfunksjonen er valgt. Vi anbefaler at du bruker innstillingen for maks. damp og legger et stykke tørt stoff mellom dampstrykejernet og stoffet/plagget som skal strykes.

Automatisk avslåing

Av sikkerhetsmessige årsaker er dampstrykejernet utstyrt med en funksjon for automatisk avslåing. Termostaten slår automatisk av varmen hvis jernet står ubrukt i vannrett stilling i 30 sekunder, og hvis jernet står i loddrett stilling i 8 minuttet.

Når jernet slås av automatisk, blinker lampen (6) og jernet piper seks ganger.

- Løft opp eller flytt jernet hvis du vil deaktivere automatisk avslåing.
- Lampen for automatisk avslåing slukkes, og termostatlampe tennes.
- Fortsett å stryke når termostatlampe slukkes.

RENGJØRING

Dampstrykejernet rengjøres automatisk. Vi anbefaler imidlertid at jernet rengjøres grundig hver 14. dag (muligens oftere hvis du bruker meget hardt vann) på denne måte:

- Still temperaturvelgeren på MIN.
- Trekk støpslet ut av stikkontakten.
- Fyll vann i vannbeholderen til MAX-merket (300 ml – se "Fylle vann"), og lukk dekslet for vannbeholderen.
- Sett temperaturvelgeren på ●●●, sett i støpslet og slå jernet på.
- Vent til termostatlampe slukker. Hold dampstrykejernet vannrett over en vask, og drei bryteren for valg av dampinnstilling til innstillingen for rengjøring og dra den opp.
- Det kommer nå varmt vann og damp ut av hullene i sålen, og eventuelle kalkavleiringer og urenheter skylles bort. Rist strykejernet forsiktig fra side til side til vannbeholderen er helt tom.
- Gjenta rengjøringen hvis store mengder kalkavleiringer ble vasket ut av jernet.
- Sett på plass bryteren med ventilen, og drei bryteren for valg av dampinnstilling til stilling b (ingen damp) og temperaturvelgeren til MIN.
- Ta støpslet ut av stikkontakten.
- Sett dampstrykejernet oppå et gammelt glasshåndkle eller liknende, slik at det tørker før du setter det bort.

Håndtaket (7) og vannbeholderen kan tørkes av med en fuktig klut og eventuelt litt vaskemiddel.

Bruk aldri skuresvamp eller slipende rengjøringsmidler til å rengjøre sålen. Spraydysen kan rengjøres. Bruk en spesialnål hvis det er nødvendig.

MILJØTIPS

Når et elektrisk produkt ikke fungerer lenger, bør det avhendes på en slik måte at det påvirker miljøet minimalt og i tråd med lokale forskrifter. I de fleste tilfeller kan du levere slike produkter til den lokale gjenvinningsstasjonen.

GARANTIE GJELDER IKKE:

- Dersom bruksanvisningen ikke er fulgt.
- Dersom apparatet er blitt uheldig håndtert, utsatt for hard behandling eller skadet på annen måte.
- Dersom apparatet er blitt reparert av uautoriserte personer.

På grunn av at vi utvikler funksjonen og utformingen til våre produkter konstant, forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel.

IMPORTØR

Adexi Group

Vi er ikke ansvarlige for trykkfeil.

JOHDANTO

Jotta saat parhaan hyödyn uudesta höyrysilitysraudastasi, lue nämä ohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa. Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet myöhempäa tarvetta varten niin, että voit muistuttaa itseäsi höyrysilitysraudasi toiminnoista.

TURVALLISUUSTOIMENPITEET

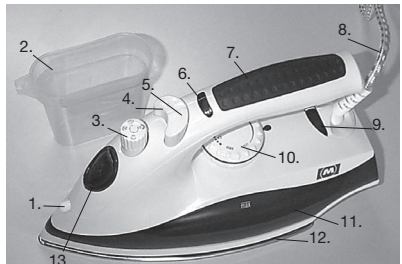
- Höyrysilitysraudan virheellinen käyttö voi johtaa henkilövahinkoihin tai silitysraudan vaurioitumiseen.
- Älä milloinkaan suihkuta höyryä muita henkilöitä kohden, koska se voi aiheuttaa vakavia palovammoja ja polttavaa kuumuutta.
- Käytä silitysrautaa vain sille tarkoitettuihin tehtäviin. Valmistaja ei ole vastuussa mistään vammoista tai vaurioista, mitkä johtuvat vääränlaisesta käytöstä tai käsittelystä (Katso myös takuuehdot).
- Höyrysilitysrauta voidaan yhdistää vain 230 V, 50 Hz sähköverkkoon.
- Höyrysilitysrauta tai liitäntäjohto ei saa olla upoksissa vedessä tai muussa nesteessä.
- Älä milloinkaan jätä höyrysilitysrautaa käytettäessä vartiomattomaksi ja pidä lapsia silmällä.
- Anna höyrysilitysraudan jäähtyä täysin ja tyhjennä jäljellä oleva vesi ennen silitysraudan poislaittamista. Pidä höyrysilitysrauta aina lasten ulottumattomissa.
- Suojaa aluslevy ja ÄLÄ MILLOINKAAN kuljeta sitä metallin tai muiden samantapaisten pintojen päällä, sillä tämä voi vahingoittaa silitysrautaa.
- Tämä höyrysilitysrauta ei ole sopeva kaupalliseen käyttöön tai ulkoykäyttöön.
- Pidä höyrysilitysrauta käytettäessä aina turvallisen matkan päässä helposti syttyivistä kohteista.
- Älä milloinkaan jätä höyrysilitysrautaa paikkaan, jossa lämpötila voi tippua alle jäätymispisteen.
- Älä peitä höyrysilitysrautaa.
- Älä anna liitäntäjohtoa riippua pöydän/ tason kulmien yli ja pidä se poissa

kuumien kohteiden ja paljaan tullen luota.

- Tarkista säännöllisesti, ettei liitäntäjohto tai pistoke ole vaurioituneet, äläkä käytä höyrysilitysrautaa, jos se on pudotettu tai muuten vahingoittunut.
- Jos häyrysilitysrauta, liitäntäjohto tai pistoke on vahingoittunut, se pitää tutkia huolellisesti ja tarvittaessa korjauttaa pätevällä teknikolla, koska muuten on olemassa sähköiskun vaara. Älä milloinkaan yritä korjata laitetta itse (lue myös takuuehdot)
- Irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen puhdistettaessa, vesisäiliötä täytettäessä, ja kun se jätetään vartiomattomaksi.
- Vältä johdosta vetämistä, kun pistoke irrotetaan pistorasiasta. Ota sen sijaan kiinni pistokkeesta.
- Varmista, ettei ole mahdollista vetää tai kompastua liitäntä- tai jatkojohtoon.
- Älä laita vesisäiliöön enempää vettä kuin 300 ml. Älä lisää veteen mitään. Voidaan käyttää tavallista vesijohtovettä.

MERKKIEN SELITYKSET

1. Ruiskutussuutin
2. Täyttösäiliö
3. Höyryn asetuksen valintanappi
4. Höyryn laukaisupainike
5. Ruiskutuspainike
6. Automaattisen katkaisun osoitin
7. Kädensija
8. Liitäntäjohto
9. Lämmönsäätimen valo
10. Lämpötilan säätöpyörä
11. Veden enimmäismäärän merkki
12. Aluslevy
13. Vesisäiliön suojus



ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

- Poista suojakalvo aluslevystä (12).
- Jotkut osat on öljytty valmistuksen aikana ja voivat sen takia hieman kärytä kun silitysrautaa käytetään ensimmäisen kerran. Tämä on täysin turvallista ja käry häviää, kun silitysrautaa on käytetty muutaman kerran. Testaa sitä materiaalikappaleella ennen sen käyttämistä vaatteisiin.

KÄYTTÖ

Täyttäminen vedellä (vain höyrysililykseen)

- Säädä lämpötilan säätöpyörä (10) MIN- asentoon.
- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Poista vesisäiliön suojus (13 - katso myös kuva oikealla) ja täytä vedellä (max. 300 ml) käyttämällä täyttösäiliötä (2), jos tarpeellista.
- Sulje vesisäiliön suojus.

Lämpötilan asetus

- Valitse tarvittava silitysraudan lämpötila käyttämällä lämpötilan säätöpyörää:
 - Synteettiset kankaat (nailon, polyesteri, akryyli, jne.)
 - Villa, silkki, tai sekoitukset
 - Puuvilla tai pellava
- Sijoita höyrysililyrauta pystyasentoon niin, että se seisoo pystyssä. Kytke pistoke pistorasiaan ja laita virta päälle.
- Älä aloita silitystä ennen kuin lämmönsäätimen valo (9) sammuu. Lämmönsäätimen valo kytkeytyy päälle ja pois silytyksen aikana, kun termostaatti säätää höyrysililyraudan lämpötilaa.
- Jos lisäät lämpöä lämpötilan säätöpyörää käyttämällä, silittämistä ei pidä jatkaa ennen kuin lämmönsäätimen valo sammuu.

Höyrysililytys

Höyrysililytys on mahdollista vain korkeissa lämpötiloissa. Älä käytä höyrysililytystä, kun lämpötilan säätöpyörä on asennossa

- Jos teet niin, vesi loppuu aluslevyltä, koska höyrysililyrauta ei ole tarpeeksi

kuuma muuttamaan kaiken veden höyryksi.

- Tarkista, että säiliössä on tarpeeksi vettä.
- Aseta lämpötilan säätöpyörä tarvittavaan asentoon (vähintään ••)
- Kytke pistoke pistorasiaan. Aloita silitys kun lämmönsäädön valo sammuu.
- Käännä höyryasetuksen valintanappia (3) valitaksesi höyryasetuksen. Voit valita seuraavista asetuksista:
 - a. Automaattinen puhdistus (katso 'Puhdistus'-osa)
 - b. Ei höyryä
 - c. Minimihöyry
 - d. Maksimihöyry
- Höyrysililyrauta tuottaa jatkuvaa höyryä aluslevystä asetuksissa c. ja d. Aloita höyrysililytys.
- Käännä höyryasetuksen valintanappi asetukseen b. lopettaaksesi jatkuvan höyryä.

Ruiskutustoiminto

Tämä toiminto kustuttaa esineen, jota olet silittämässä kun haluat poistaa rypyt.

- Paina ruiskutuspainiketta (5). Höyrysililyrauta pumppaa suihketta ruiskutussuuttimesta (1).

Kuivasililytys

Voit kuivasililytää samalla tavalla kuin höyrysililytää, paitsi että höyryasetuksen valintanapin pitää olla asennossa b.

Vinkki!

- Aseta silitysrauta aina pystyasentoon, kun pidät tauon silittämisesissä!
- Silitä synteettisiä kankaita ja silkkiä aina kääntöpuolelta. Tämä ehkäisee kiiltävien kohtien syntymistä kankaaseen.
- Höyryä laukaisutoimintoa voidaan käyttää myös, kun höyrysililyrautaa pidetään pystyasennossa. Tämä on hyödyllistä, kun haluat poistaa taitoksia tai rypyjä roikkuvista vaatteista, verhoista, jne.
- Villatuotteet (100% villaa) voivat kutistua kun höyrysililyrauta on asetettu höyrytilaan. Suosittelemme käyttämään asetusta maksimihöyrylle

kuivaa kangasta olevan peitteen kanssa höyrysilitysraudan ja silitettävän kohteen välillä.

Automaattinen katkaisu

Turvallisuuden lisäämiseksi höyrysilitysrauta on varustettu automaattisella virrankatkaisutoiminnolla. Termostaatti katkaisee lämmön automaattisesti pois 30 sekunnin kuluttua siitä, kun silitysrauta on ollut liikkumattomana aluslevyllään ja 8 minuutin kuluttua siitä, kun silitysrauta on laitettu pystyasentoon.

Kun automaattinen virrankatkaisutoiminto on kytketty päälle, merkkivalo (6) vilkkuu ja silitysrauta piippaa kuusi kertaa.

- Nosta tai siirrä silitysrautaa estääksesi automaattisen virrankatkaisutoiminnon.
- Merkkivalo sammuu ja lämmönsäätimen valo alkaa hehkumaan.
- Jatka silytystä kun lämmönsäädön valo sammuu uudestaan.

PUHDISTAMINEN

Höyrysilitysraudassa on automaattinen puhdistustoiminto ja suosittelemme silitysraudan puhdistamista perusteellisesti 14 päivän välein (mahdollisesti useamminkin, jos käytetään paljon vettä) seuraavasti:

- Aseta lämpötilan säätöpyörä MIN-asentoon.
- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Täytä vesisäiliö suoraan maksimiin (300 ml - katso 'Täyttäminen vedellä') ja sulje vesisäiliön suojus.
- Aseta lämpötilan valitsin asentoon ●●●, kytke pistoke pistorasiaan ja laita virta päälle.
- Odota kunnes lämmönsäädön valo sammuu. Pidä silitysrautaa vaakatasossa altaan päällä ja käännä höyryn asetuksen valintanappi puhdistusasetukselle ja vedä se ylös.
- Kuuma vesi ja höyry poistuvat nyt aluslevyn reistä ja mahdolliset kalsiumsukkaumat sekä epäpuhtaudet huuhtoutuvat pois. Ravista höyrysilitysrautaa kevyesti sivulta sivulle, kunnes vesisäiliö on tyhjä.

- Toista puhdistusprosessi, jos suuria määriä kalsiumsakkaa huuhtoutui pois silitysraudasta.
- Korvaa nappi venttiilillä ja käännä höyryn asetuksen valintanappi asentoon b (ei höyryä) ja lämmönsäädön painike asentoon MIN.
- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Sijoita höyrysilitysrauta vanhan astiapyyhkeen tai vastaavan päälle kuivamaan ennen sen pois laittamista. Kädensija (7) ja vesisäiliö voidaan puhdistaa kostealla liinalla ja tarvittaessa puhdistusaineen kanssa. Älä milloinkaan käytä pesusientä tai hankaavia siivousaineita aluslevyn puhdistamiseen. Ruiskutussuutin voidaan tarvittaessa puhdistaa erikoisneulaa käyttämällä.

YMPÄRISTÖVINKIT

Kun sähkökäyttöinen tuote ei ole enää toimiva, se tulee hävittää tavalla, joka vähiten vaikuttaa ympäristöön, paikallisten viranomaisten säädösten mukaisesti. Useimmissa tapauksissa voit viedä kyseiset tuotteet paikalliseen kierrätyskeskukseen.

Takuu ei ole voimassa,

- jos edellä mainittuja ohjeita ei noudateta
- Jos konetta on käsitelty väärin, rajusti tai se on kärsinyt joitakin muita vaurioita.
- jos laitetta on korjattu luvottomasti.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

MAAHANTUOJA

Adexi Group

Emme ole vastuussa mahdollisista painovirheistä.

INTRODUCTION

To get the best out of your new steam iron, please read through these instructions carefully before using it for the first time. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can remind yourself of the functions of your steam iron.

SAFETY MEASURES

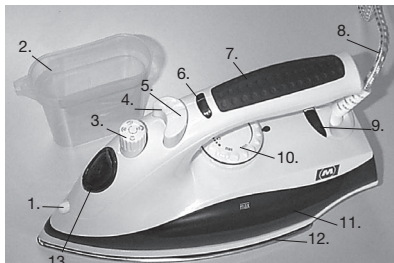
- Incorrect use of the steam iron may cause personal injury and damage to the iron.
- Never spray steam towards other people, as it can cause serious burns and scalding.
- Use the steam iron for its intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any injury or damage resulting from incorrect use or handling (see also Guarantee Terms).
- The steam iron may only be connected to 230 V, 50 Hz.
- The steam iron or cord must not be submerged in water or any other liquid.
- Never leave the steam iron unattended when in use, and keep an eye on children.
- Allow the steam iron to cool down completely, and empty any remaining water, before putting it away. Always keep the steam iron out of the reach of children.
- Protect the soleplate, and NEVER run it over metal or similar surfaces, as this will damage it.
- This steam iron is not suitable for commercial or outdoor use.
- Always keep the steam iron at a safe distance from combustible objects when in use.
- Never leave the steam iron in a place where the temperature might drop below freezing point.
- Do not cover the steam iron.
- Do not allow the cord to hang over the edge of a table/counter, and keep it away from hot objects and naked flames.
- Check regularly that neither the cord nor plug is damaged and do not use

the steam iron if they are, or if it has been dropped or damaged in any other way.

- If the steam iron, cord or plug is damaged, it must be inspected and, if necessary, repaired by an authorised repair engineer, otherwise there is a risk of electric shock. Never try to repair the appliance yourself (see also Guarantee Terms).
- Remove the plug from the socket after use, when cleaning, when filling the water reservoir, and when left unattended.
- Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.
- Make sure that it is not possible to pull or trip over the steam iron cord or any extension cord.
- Do not put more than 300 ml water in the reservoir. Do not add anything to the water. Ordinary tap water can be used.

KEY

1. Spray nozzle
2. Refilling container
3. Steam setting selection knob
4. Steam shot button
5. Spray button
6. Auto shut-off indicator
7. Handle
8. Cord
9. Thermostat light
10. Temperature control dial
11. Mark for maximum water level
12. Soleplate
13. Cover for water reservoir



PRIOR TO FIRST USE

- Remove the protective film from the soleplate (12).
- Some parts of the steam iron were oiled during manufacture and these will therefore smoke slightly when the iron is first used. This is entirely safe, and the smoke will disappear once the steam iron has been used a few times. Test it on a piece of material or similar before using it on any clothing.

USE

Filling with water (only for steam ironing)

- Set the temperature control dial (10) to MIN position.
- Remove the plug from the socket.
- Lift the water reservoir cover (13 – see also image to right) and fill with water (max. 300 ml), using the refilling container (2) if necessary.
- Close the water reservoir cover.

Setting the temperature

- Select the required iron temperature using the temperature control dial:
 - Synthetic fabrics (nylon, polyester, acrylic, etc.)
 - Wool, silk or blends
 - Cotton or linen
- Place the steam iron on its end, so it stands upright. Plug in and switch the power on.
- Do not start ironing until the thermostat light (9) goes out. The thermostat light switches on and off during ironing, as the thermostat regulates the temperature of the steam iron.
- If you turn the temperature up using the temperature control dial, you should not continue ironing until the thermostat light goes out.

Steam ironing

Steam ironing is only possible at high temperatures. Do not use steam ironing when the temperature control dial is at position •. If you do, water runs out from the soleplate because the steam iron is not hot enough to convert all the water to steam.

- Check that there is sufficient water in the reservoir.
- Set the temperature control dial to the required position (at least ••).
- Plug in. Start ironing once the thermostat light goes out.
- Turn the steam setting selection knob (3) to select the steam setting. You can choose between the following settings:
 - a. Automatic cleaning (see 'Cleaning' section)
 - b. No steam
 - c. Minimum steam
 - d. Maximum steam
- The steam iron produces continuous steam from the soleplate at settings c. and d. Begin steam ironing.
- Turn the steam setting selection knob to setting b. to stop continuous steam.

Spray function

This function moistens the item you are ironing when you want to remove creases.

- Press the spray button (5). The steam iron pumps spray from the spray nozzle (1).

Dry ironing

You can dry iron in the same way as steam ironing, except the steam setting selection knob must be in position b.

Tip!

- Always stand the iron upright when taking a break from ironing!
- Always iron synthetic fabrics and silk on the reverse side. This prevents shiny spots on the fabric.
- The steam shot function can also be used when the steam iron is held upright. This is useful if you want to remove marks or creases from hanging garments, curtains, etc.
- Wool products (100% wool) may be pressed when the steam iron is set to steam mode. We recommend using the setting for maximum steam, with a layer of dry fabric between the steam iron and the item to be ironed.

Auto shut-off

To increase safety, the steam iron is equipped with an auto shut-off function. The thermostat automatically switches the heat off after 30 seconds if the iron is lying motionless flat on its soleplate, and after 8 minutes if the iron is standing upright on its end.

Once auto shut-off is activated, the indicator light (6) flashes and the iron beeps six times.

- Lift or move the iron to deactivate the auto shut-off function.
- The indicator light goes out, and the thermostat light begins to glow.
- Continue ironing once the thermostat light goes out again.

CLEANING

The steam iron has an automatic cleaning function, and we recommend cleaning the iron thoroughly once every 14 days (possibly more frequently if using very hard water) as follows:

- Set the temperature control dial to MIN position.
- Remove the plug from the socket.
- Fill the water reservoir right up to MAX (300 ml – see 'Filling with water'), and close the water reservoir cover.
- Set the temperature control dial to position ●●●, plug the iron in and switch on the power.
- Wait until the thermostat light goes out. Hold the steam iron horizontal over a sink, and turn the steam setting selection knob to the cleaning setting and pull it up.
- Hot water and steam will now run out of the holes in the soleplate, and any calcium deposits and impurities will be washed out. Shake the steam iron gently from side to side until the water reservoir is empty.
- Repeat the cleaning procedure if large quantities of calcium deposits were washed out of the iron.
- Replace the knob with the valve, and turn the steam setting selection knob to position b (no steam), and the thermostat button to MIN.
- Remove the plug from the socket.

- Place the steam iron on top of an old tea towel or similar to dry before putting it away.

The handle (7) and water reservoir can be wiped over with a damp cloth and, if necessary, a little detergent.

Never use a scouring sponge or abrasive cleaning agents for cleaning the soleplate.

The spray nozzle can be cleaned, if necessary, using a special needle.

ENVIRONMENTAL TIPS

Once any electrical product is no longer functional, it should be disposed of in such a way as to cause minimum environmental impact, in accordance with the regulations of your local authority. In most cases you can take such products to your local recycling station.

THE GUARANTEE DOES NOT APPLY

- If the instructions given above are not observed.
- If the device has been mishandled, subjected to rough treatment or has suffered any other form of damage.
- If the appliance has been subject to unauthorised repairs.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

IMPORTER

Adexi Group

We cannot be held responsible for any printing errors.

EINLEITUNG

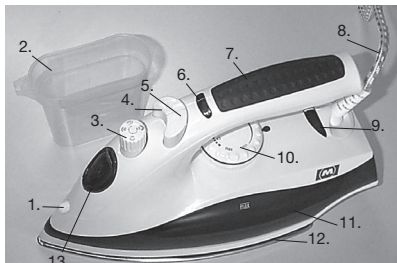
Bevor Sie Ihr neues Dampfbügeleisen erstmals in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen. Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Bedienungsanleitung aufzuheben. So können Sie die Funktionen des Geräts jederzeit nachlesen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Der unsachgemäße Gebrauch des Dampfbügeleisens kann zu Verletzungen und zu Beschädigungen des Bügeleisens führen.
- Sprühen Sie niemals Dampf in die Richtung von Personen, da dies schwere Verbrennungen und Verbrühungen verursachen kann.
- Das Dampfbügeleisen darf nur zu dem ihm zgedachten Zweck eingesetzt werden. Der Hersteller ist nicht für Schäden verantwortlich, die durch den unsachgemäßen Gebrauch oder die unsachgemäße Handhabung des Geräts verursacht werden (siehe auch die Garantiebedingungen).
- Das Dampfbügeleisen darf nur an 230 V, 50 Hz angeschlossen werden.
- Das Dampfbügeleisen oder das Kabel dürfen nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Lassen Sie das eingeschaltete Dampfbügeleisen niemals unbeaufsichtigt und achten Sie auf Kinder.
- Lassen Sie das Dampfbügeleisen völlig abkühlen und leeren Sie das verbleibende Wasser aus, bevor Sie es wegstellen. Das Dampfbügeleisen stets außer Reichweite von Kindern halten
- Schützen Sie stets die Bügelsohle. Die Sohle niemals gegen Metall oder ähnliches reiben. Dies könnte sie zerstören.
- Das Dampfbügeleisen eignet sich nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Gebrauch im Freien.
- Sorgen Sie beim Gebrauch des Dampfbügeleisens für einen Sicherheitsabstand zu entzündlichen Gegenständen.
- Lassen Sie das Dampfbügeleisen nie in einem Raum zurück, in dem die Temperatur unter den Gefrierpunkt sinken kann.
- Das Dampfbügeleisen niemals zudecken.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches/einer Küchentheke hängen, und lassen Sie es nicht in die Nähe von heißen Gegenständen oder offenem Feuer kommen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, und verwenden Sie das Dampfbügeleisen nicht, wenn dies der Fall ist, oder wenn das Dampfbügeleisen fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt wurde.
- Wenn das Dampfbügeleisen, das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, muss das Dampfbügeleisen untersucht und, falls notwendig, durch einen autorisierten Reparaturfachmann repariert werden, da sonst die Gefahr von Stromschlägen besteht. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren (siehe auch die Garantiebedingungen).
- Nach dem Gebrauch des Geräts, beim Reinigen und beim Füllen des Wassertanks und wenn das Gerät unbeaufsichtigt ist, den Stecker ziehen.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie statt dessen am Stecker.
- Prüfen Sie, ob gewährleistet, dass niemand an dem Kabel des Dampfbügeleisens oder an einem Verlängerungskabel ziehen oder darüber stolpern kann.
- Nicht mehr als 300 ml Wasser in den Wassertank füllen. Keine Zusatzstoffe ins Wasser geben. Es kann normales Leitungswasser verwendet werden.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Sprühdüse
2. Nachfüllbehälter
3. Dampfregler
4. Dampfstoßtaste
5. Sprühtaste
6. Kontrolllampe für Automatische Abschaltfunktion
7. Griff
8. Kabel
9. Thermostatanzeige
10. Temperaturregler
11. Marke für maximalen Wasserpegel
12. Sohle
13. Abdeckung für Wassertank



VOR DEM ERSTMALIGEN GEBRAUCH

- Entfernen Sie die Schutzfolie von der Sohle (9),
- Teile des Dampfbügeleisens sind werkseitig eingölt worden und geben deshalb anfangs etwas Rauch ab. Dies ist völlig ungefährlich und hört nach einigen Einsätzen auf. Probieren Sie es zuerst an einem Stück Stoff o. Ä. aus, bevor Sie es für Kleider verwenden.

ANWENDUNG

Wasser einfüllen (nur bei Dampfbügeln)

- Stellen Sie den Temperaturregler (10) auf die MIN-Position.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Heben Sie Abdeckung des Wasserbehälters (13 – siehe auch rechte Abbildung) an und füllen Sie Wasser ein (max. 300 ml), erforderlichenfalls mithilfe des Nachfüllbehälters (2).
- Schließen Sie die Abdeckung des Wassertanks.

Temperatur einstellen

- Stellen Sie die gewünschte Bügeltemperatur am Temperaturregler ein.
 - Synthetische Faser (Nylon, Polyester, Acryl usw.)
 - Wolle, Seide oder Mischungen
 - Baumwolle oder Leinen
- Stellen Sie das Dampfbügeleisen aufrecht hin. Stecken Sie das Gerät ein und schalten Sie es an.
- Beginnen Sie erst mit dem Bügeln, wenn die Thermostatanzeige (9) erloschen ist. Die Thermostatanzeige schaltet sich während des Bügelns ein und aus, während der Thermostat die Temperatur des Dampfbügeleisens regelt.
- Wenn Sie die Temperatur am Temperaturregler hochdrehen, sollten Sie erst mit dem Bügeln fortfahren, wenn die Thermostatanzeige erloschen ist.

Bügeln mit Dampf

Das Bügeln mit Dampf ist nur bei hohen Temperaturen möglich. Verwenden Sie die Dampfbügelfunktion niemals, wenn sich der Thermostatregler in der Position • befindet. Andernfalls tropft Wasser aus der Bügelsohle, weil das Dampfbügeleisen nicht heiß genug ist, um Wasser in Dampf umzuwandeln.

- Prüfen Sie, ob genügend Wasser im Tank ist.
- Stellen Sie den Temperaturregler auf die gewünschte Position (mindestens ••).
- Stecken Sie das Gerät ein. Beginnen Sie mit dem Bügeln, wenn die Thermostatanzeige erlischt.
- Drehen Sie den Dampfregler (3) auf die gewünschte Dampfeinstellung. Sie haben die Wahl zwischen folgenden Einstellungen:
 - a. Automatisches Reinigen (siehe Abschnitt 'Reinigen')
 - b. Ohne Dampf
 - c. Dampfminimum
 - d. Dampfmaximum
- Bei den Einstellungen c. und d. gibt das Dampfbügeleisen ständig Dampf ab. Beginnen Sie mit dem

Dampfbügeln.

- Drehen Sie den Dampfregler auf "b", um die ständige Dampfabgabe zu stoppen.

Sprühfunktion

Durch diese Funktion wird der Artikel, den sie bügeln, befeuchtet, wenn sie Falten entfernen wollen.

- Drücken Sie die Sprühtaste (5). Das Dampfbügeleisen gibt über die Sprühdüse (1) einen Sprühnebel ab.

Trockenbügeln

Das Trockenbügeln erfolgt auf die gleiche Weise wie das Dampfbügeln, nur muss der Dampfregler dabei auf "b" gestellt sein.

Tipp

- Stellen Sie das Bügeleisen immer aufrecht hin, wenn Sie beim Bügeln eine Pause machen!
- Synthetische Fasern und Seide immer auf der Rückseite bügeln. So vermeiden Sie glänzende Flecken auf dem Gewebe.
- Die Dampfstoßfunktion kann auch verwendet werden, wenn das Dampfbügeleisen aufrecht gehalten wird. Dies ist besonders praktisch, wenn Sie Flecken oder Falten aus hängenden Kleidern, Vorhängen usw. entfernen wollen.
- Wollprodukte (100% Wolle) können gebügelt werden, wenn das Dampfbügeleisen auf Dampfbügeln eingestellt ist. Wir empfehlen, das Bügeleisen auf das Dampfmaximum einzustellen und eine Lage trockenen Stoff zwischen das Dampfbügeleisen und den zu bügelnden Artikel zu legen.

Automatische Abschaltung

Das Dampfbügeleisen ist zur Erhöhung der Sicherheit mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet. Der Thermostat schaltet die Hitze automatisch nach 30 Sekunden ab, wenn das Bügeleisen bewegungslos flach auf seiner Sohle liegt; wenn das Bügeleisen aufrecht steht, erfolgt die automatische

Abschaltung nach 8 Minuten.

Wenn die automatische Abschaltung aktiviert ist, blinkt die Kontrolllampe (6) und das Bügeleisen gibt sechs Pieptöne ab.

- Heben Sie das Bügeleisen an oder bewegen Sie es, um die automatische Abschaltfunktion aufzuheben.
- Die Kontrolllampe erlischt, und die Thermostatanzeige leuchtet auf.
- Fahren Sie mit dem Bügeln fort, nachdem die Thermostatanzeige wieder erloschen ist.

REINIGUNG

Das Dampfbügeleisen verfügt über eine automatische Reinigungsfunktion, und wir empfehlen, das Dampfbügeleisen alle 14 Tage (bei Gebrauch von sehr hartem Wasser öfter, falls möglich) wie folgt zu reinigen.

- Stellen Sie den Temperaturregler auf die MIN-Position.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur MAX-Marke (300 ml – siehe "Wasser einfüllen") und schließen Sie die Wasserbehälterabdeckung.
- Stellen Sie den Thermostatregler auf ●●●, stecken Sie das Bügeleisen ein und schalten Sie es an.
- Wartet Sie, bis die Thermostatanzeige erlischt. Halten Sie das Dampfbügeleisen waagrecht über ein Spülbecken, drehen Sie den Dampfregler auf die Reinigungseinstellung und ziehen Sie ihn hoch.
- Nun läuft heißes Wasser und Dampf aus den Löchern in der Sohle und sämtliche Kalkablagerungen und Verunreinigungen werden herausgespült. Schütteln Sie das Dampfbügeleisen vorsichtig, bis der Wassertank leer ist.
- Wiederholen Sie den Reinigungsvorgang, wenn eine große Menge Kalkablagerungen herausgespült wurde.
- Bringen Sie den Regler mit dem Ventil wieder an, und drehen Sie den Temperaturregler auf "b" (ohne Dampf)

und den Temperaturregler auf MIN.

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Stellen Sie das Dampfbügeleisen auf ein altes Geschirrtuch o. ä., bevor Sie es wegstellen.

Der Griff (7) und der Wasserbehälter können mit einem feuchten Tuch und erforderlichenfalls mit etwas Reinigungsmittel abgewischt werden.

Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder schleifenden Reinigungsmittel für die Reinigung der Bügelsohle.

Die Sprühdüse kann bei Bedarf mit einer Spezialnadel gereinigt werden.

UMWELTTIPPS

Ein Elektro-/Elektronikprodukt ist nach Ablauf seiner Funktionsfähigkeit unter möglichst geringer Umweltbelastung zu entsorgen. Dabei sind die örtlichen Vorschriften Ihrer Wohngemeinde zu befolgen. In den meisten Fällen können Sie derartige Produkte bei Ihrer örtlichen Recyclingstation abgeben.

DIE GARANTIE ERLISCHT

- wenn die obigen Hinweise nicht befolgt wurden
 - wenn das Gerät unsachgemäß bedient oder fahrlässig bzw. mutwillig beschädigt wurde
 - wenn das Gerät von einer nicht autorisierten Person repariert wurde
- Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung von Funktion und Design unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderung des Produkts ohne vorherige Ankündigung vor.

IMPORTEUR

Adexi Group

Druckfehler vorbehalten.

WPROWADZENIE

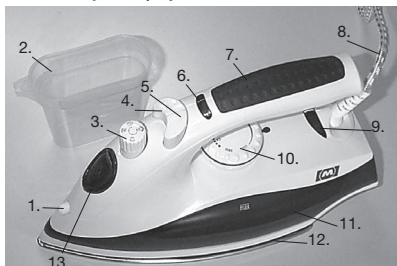
Przed pierwszym użyciem przeczytaj dokładnie niniejszą instrukcję, aby w pełni wykorzystać możliwości nowego żelazka parowego. Zalecamy zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość, gdyby zaszła potrzeba przypomnienia sobie sposobu korzystania z urządzenia.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Niewłaściwe użytkowanie żelazka parowego może spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie urządzenia.
- Nigdy nie należy kierować strumienia pary w kierunku osób, gdyż może to doprowadzić do poważnych oparzeń.
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie jest odpowiedzialny za jakiegokolwiek obrażenia lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania bądź obchodzenia się z zestawem (zobacz także „Warunki gwarancji”).
- Żelazko parowe wolno podłączać wyłącznie do prądu o napięciu 230 V i częstotliwości 50 Hz.
- Żelazka parowego nie wolno zanurzać w wodzie ani jakimkolwiek innym płynie.
- Nie wolno zostawiać urządzenia bez nadzoru, jeżeli jest włączone lub jeśli w pobliżu znajdują się dzieci.
- Przed odstawieniem żelazka należy odczekać, aż stopa grzejna całkowicie ostygnie i wyłączyć ze zbiornika resztę wody. Urządzenie należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Stopę grzejną należy chronić i NIGDY nie używać jej na powierzchniach metalowych lub podobnych, gdyż spowoduje to jej uszkodzenie.
- Urządzenie może być używane wyłącznie w pomieszczeniach i nie jest przeznaczone do użytku w celach komercyjnych lub na otwartej przestrzeni.
- Włączone żelazko parowe należy zawsze ustawiać z dala od łatwopalnych przedmiotów.
- Nigdy nie należy umieszczać urządzenia w pomieszczeniach, w których temperatura może spaść poniżej zera.
- Urządzenia nie wolno zakrywać.
- Przewód sieciowy nie może zwiisać z krawędzi stołu lub blatu. Należy umieszczać go z dala od gorących przedmiotów i źródła otwartego ognia.
- Należy regularnie sprawdzać, czy przewód i wtyczka są w dobrym stanie. Jeżeli są one uszkodzone lub żelazko parowe zostało upuszczone albo w jakikolwiek sposób uszkodzone, urządzenia nie wolno używać.
- Jeżeli żelazko parowe, przewód lub wtyczka uległy uszkodzeniu, należy je dokładnie skontrolować i w razie konieczności oddać do naprawy osobie do tego upoważnionej. W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem. Nie wolno naprawiać urządzenia samodzielnie (zobacz także „Warunki gwarancji”).
- Na czas czyszczenia urządzenia lub napełniania zbiornika na wodę, a także w przypadku pozostawienia żelazka bez nadzoru, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka nie wolno ciągnąć za przewód. Należy trzymać za wtyczkę.
- Należy sprawdzić, czy nie ma możliwości potknięcia się o przewód zasilający urządzenia albo przedłużacz.
- Do zbiornika należy wlewać najwyżej 300 ml wody. Nie wolno dodawać do wody żadnych substancji. Można używać wody z kranu.

GLÓWNE ELEMENTY

1. Dysza rozpylająca
2. Pojemnik do uzupełniania wody w żelazku
3. Pokrętko wyboru funkcji pary
4. Przycisk wyrzutu pary
5. Przycisk spryskiwacza
6. Wskaźnik automatycznego wyłączania
7. Rączka
8. Przewód
9. Lampka termostatu
10. Pokrętko regulatora temperatury
11. Oznaczenie maksymalnego poziomu wody
12. Stopa grzejna
13. Pokrywka pojemnika na wodę



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Należy zdjąć folię ochronną ze stopy żelazka (12).
- Ponieważ niektóre części żelazka parowego zostały naoliwione przez producenta, przy pierwszym użyciu może wystąpić niewielkie dymienie. Zjawisko to jest całkowicie bezpieczne i ustąpi po kilkakrotnym użyciu żelazka. Przed pierwszym prasowaniem sprawdź działanie żelazka na małym fragmencie materiału.

UŻYTKOWANIE

Napełnianie zbiornika wodą (tylko przy prasowaniu parowym)

- Ustaw pokrętko regulatora temperatury (10) w pozycji MIN.
- Wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka.
- Podnieś pokrywkę zbiornika na wodę (13 - zobacz również ilustrację z prawej strony), a następnie wlej nie więcej niż 300 ml wody. Można skorzystać z

pojemnika do uzupełniania wody (2).

- Zamknij pokrywkę zbiornika na wodę.

Ustawianie temperatury

- Ustawi żądaną temperaturę żelazka za pomocą pokrętła regulatora temperatury:
 - Tkaniny syntetyczne (nylon, poliester, akryl itp.)
 - Welna, jedwab i mieszanki
 - Bawełna lub płótno
- Postaw żelazko na tylnej podstawie tak, aby znajdowało się w pozycji pionowej. Włóż wtyczkę do gniazdka i włącz zasilanie.
- Nie rozpoczynaj prasowania, dopóki nie zgaśnie lampka termostatu (9). Podczas prasowania lampka termostatu zapala się i gaśnie, ponieważ termostat reguluje temperaturę żelazka parowego.
- Po zwiększeniu temperatury za pomocą pokrętła regulatora temperatury nie kontynuować prasowania, dopóki nie zgaśnie lampka termostatu.

Prasowanie z parą

Prasowanie parowe możliwe jest wyłącznie przy wyższych ustawieniach temperatury. Nie korzystaj z prasowania z parą, jeżeli pokrętko regulatora temperatury znajduje się w pozycji •. W przeciwnym razie żelazko parowe nie będzie na tyle gorące, aby wytworzyć parę i z otworów w stopie żelazka będzie wydostawała się woda.

- Sprawdź, czy w zbiorniku znajduje się wystarczająca ilość wody.
- Ustaw pokrętko regulatora temperatury w wymaganej pozycji (co najmniej ••).
- Włóż wtyczkę do gniazdka. Rozpocznij prasowanie, gdy zgaśnie lampka termostatu.
- Wybierz funkcję pary za pomocą pokrętła wyboru funkcji pary (3). Do wyboru są następujące ustawienia:
 - a. Automatyczne czyszczenie (zobacz sekcja „Czyszczenie”)
 - b. Brak pary
 - c. Minimalne wytwarzanie pary
 - d. Maksymalne wytwarzanie pary

- Przy ustawieniu pokrętkła w pozycji c lub d, ze stopy żelazka zacznie wydostawać się ciągle strumień pary. Rozpocznij prasowanie z parą.
- Aby zakończyć prasowanie z parą, ustaw pokrętkło wyboru funkcji pary w pozycji b.

Funkcja spryskiwacza

Funkcja ta pozwala zwilżyć prasowany materiał w celu rozprasowania zmarszczek.

- Naciśnij przycisk spryskiwacza (5). Z dyszy rozpylającej (1) wydobywa się woda do spryskiwania.

Prasowanie na sucho

Prasowanie na sucho przebiega w taki sam sposób, jak prasowanie z parą. Pokrętkło wyboru funkcji pary należy jednak ustawić w pozycji b.

Wskazówka

- Podczas przerwy w prasowaniu żelazko należy zawsze stawiać w pozycji pionowej!
- Tkaniny syntetyczne i jedwabne należy zawsze prasować na lewej stronie. Pozwoli to uniknąć wyświecenia tkaniny.
- Funkcji wyrzutu strumienia pary można również używać, gdy żelazko parowe znajduje się w pozycji pionowej. Umożliwia to usuwanie zagnieceń lub zmarszczek z wiszących ubrań, zasłon itp.
- Funkcja pary umożliwia prasowanie tkanin wełnianych (100% wełny). Zaleca się użycie maksymalnego wytwarzania pary i prasowanie przez warstwę suchej tkaniny.

Automatyczne wyłączenie

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika, żelazko parowe jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania. Termostat automatycznie wyłącza nagrzewanie po 30 sekundach, jeżeli żelazko leży nieruchomo na stopie żelazka i po 8 minutach, jeżeli żelazko stoi w pozycji pionowej na tylnej podstawie.

Po aktywowaniu automatycznego wyłączenia lampka kontrolna (6) zacznie migać i rozlegnie się 6-krotny sygnał dźwiękowy.

- Aby wyłączyć funkcję automatycznego wyłączania, należy podnieść żelazko lub go poruszyć.
- Lampka kontrolna zgaśnie, a lampka termostatu zacznie świecić.
- Po zgaśnięciu lampki termostatu można kontynuować prasowanie.

CZYSZCZENIE

Żelazko parowe jest wyposażone w funkcję automatycznego czyszczenia i zaleca się dokładne czyszczenie żelazka parowego co 14 dni (częściej w przypadku stosowania bardzo twardej wody) w następujący sposób:

- Ustaw pokrętkło regulatora temperatury w pozycji MIN.
- Wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka.
- Napełnij zbiornik na wodę do poziomu MAX (300 ml - zobacz „Napełnianie wodą”) i zamknij pokrywę zbiornika.
- Ustaw pokrętkło regulatora temperatury w pozycji ●●, włóż wtyczkę do gniazdka i włącz zasilanie.
- Poczekaj, dopóki nie zgaśnie lampka termostatu. Przytrzymaj żelazko w pozycji poziomej nad zlewem, pokrętkło wyboru funkcji pary ustaw na funkcję czyszczenia i pociągnij do góry.
- Z otworów w stopie żelazka wyleje się gorąca woda i wydostanie para, zaś osady wapnia i zanieczyszczenia zostaną wypłukane. Delikatnie potrząśnij żelazkiem parowym na boki, aby opróżnić zbiornik z wodą.
- Jeżeli z żelazka wypłukane zostały duże ilości osadu wapiennego, powyższą procedurę można powtórzyć.
- Wciśnij pokrętkło z zaworem, pokrętkło wyboru funkcji pary ustaw w pozycji b (brak pary), a pokrętkło termostatu w pozycji MIN.
- Wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka.
- Postaw żelazko na starym ręczniku lub podobnej tkaninie i osusz go przed odstawieniem.

Rączkę (7) i zbiornik z wodą można przetrzeć wilgotną szmatką, w razie potrzeby z niewielką ilością detergentu. Do czyszczenia stopy żelazka nie wolno używać szorstkiej gąbki lub ściernych środków czyszczących.

Gdy zachodzi taka potrzeba, dyszę rozpylającą można czyścić za pomocą specjalnej igły.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY RODOWISKA

Każdego urządzenia elektrycznego, które nie nadaje się już do użytku, należy się pozbyć w sposób jak najmniej szkodliwy dla środowiska oraz zgodnie z lokalnymi przepisami. Zazwyczaj taki produkt można oddać do najbliższego zakładu utylizacji odpadów.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE NASTĘPUJĄCYCH PRZYPADKÓW:

- Nieprzestrzeganie powyżej podanych instrukcji.
- Jeśli urządzenie było użytkowane niezgodnie z jego przeznaczeniem, nieostrożnie użytkowane lub zostało w jakiegokolwiek formie uszkodzone.
- Przeprowadzanie napraw urządzenia przez nieupoważnione osoby.

Z uwagi na ciągłe doskonalenie naszych produktów pod względem ich funkcjonalności i stylistyki zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez uprzedzenia.

IMPORTER

Adexi Group

Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.

ВВЕДЕНИЕ

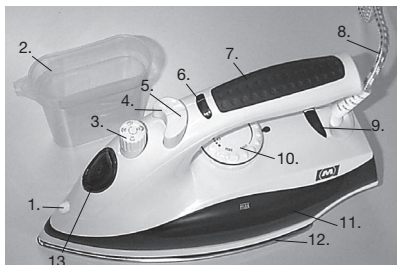
Для использования всех возможностей нового утюга с функцией отпаривания внимательно прочитайте данную инструкцию перед его первым использованием. Кроме того, рекомендуется сохранить эту инструкцию, чтобы при необходимости можно было снова получить сведения о функциях этого утюга.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Неправильное использование утюга может стать причиной получения травм или повреждения прибора.
- Ни в коем случае не направляйте струю пара на людей, так как это может привести к получению сильных ожогов и травм.
- Этот утюг с функцией отпаривания следует использовать только по прямому назначению. Изготовитель не несет ответственности за травмы или убытки, вызванные неправильным использованием или обращением (см. также раздел “Условия гарантии”).
- Этот утюг можно подключать только к сети 230 В, 50 Гц.
- Не опускайте утюг и его шнур в воду или другую жидкость.
- Не оставляйте работающий утюг без присмотра и не допускайте к нему детей.
- Прежде чем убирать утюг, подождите, пока он полностью остынет, и слейте оставшуюся в нем воду. Храните утюг в недоступном для детей месте.
- Во избежание повреждения подошвы утюга берегайте ее и НИКОГДА не проводите ею по металлическим или другим аналогичным поверхностям.
- Утюг с функцией отпаривания не предназначен для использования в коммерческих целях или вне помещений.
- Утюг следует использовать на безопасном расстоянии от воспламеняемых предметов.
- Не оставляйте утюг в местах, где температура может упасть ниже точки замерзания воды.
- Не накрывайте утюг.
- Шнур утюга не должен свисать с края стола или подставки. Не допускайте его контакта с горячими предметами и огнем.
- Регулярно проверяйте шнур и вилку на предмет повреждений и не используйте утюг в случае их обнаружения. Кроме того, не пользуйтесь утюгом, если он был поврежден в результате падения или какого-либо другого воздействия.
- В случае повреждения утюга, шнура или штепсельной вилки утюг необходимо осмотреть и при необходимости обратиться к авторизованному специалисту по ремонту, в противном случае возникает риск поражения электрическим током. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно (см. также раздел “Условия гарантии”).
- После использования утюга, а также для его очистки и наполнения резервуара водой отсоединяйте вилку от розетки. Оставлять без присмотра включенный утюг запрещается.
- Вынимая вилку из розетки, не тяните за шнур, а возьмитесь за вилку.
- Размещайте шнур утюга таким образом, чтобы его нельзя было случайно задеть или потянуть.
- Запрещается заливать в резервуар более 300 мл воды. Не добавляйте в воду никакие вещества. Можно использовать обычную воду из-под крана.

ОПИСАНИЕ

1. Сопло подачи воды
2. Контейнер для наполнения резервуара водой
3. Переключатель режимов отпаривания
4. Кнопка отпаривания
5. Кнопка подачи воды
6. Индикатор автоматического выключения
7. Ручка
8. Шнур
9. Индикатор термостата
10. Терморегулятор
11. Отметка максимального уровня воды
12. Подошва
13. Крышка резервуара для воды



ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Удалите с подошвы (12) защитную пленку.
- Во время изготовления некоторые детали утюга были смазаны, поэтому при его первом использовании может появиться небольшое количество дыма. Это совершенно безопасно, и после нескольких применений утюга выделение дыма прекратится. Прежде чем гладить одежду, проверьте работу утюга на куске ткани или подобном материале.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Наполнение водой (только для отпаривания)

- Установите терморегулятор (10) в положение MIN.
- Выньте вилку из розетки.
- Откройте крышку резервуара для воды (13, см. также изображение

справа) и наполните его водой (не более 300 мл), при необходимости используя специальный контейнер (2).

- Закройте крышку резервуара для воды.

Установка температуры

- С помощью терморегулятора выберите необходимую температуру утюга:
 - синтетические ткани (нейлон, полиэстер, акрил и т. д.)
 - шерсть, шелк и смесовые ткани
 - хлопчатобумажные и лен
- Установите утюг на заднюю часть так, чтобы он стоял вертикально. Вставьте вилку в розетку и включите питание.
- Не начинайте гладить, пока не погаснет индикатор термостата (9). Во время работы индикатор термостата включается и выключается, поскольку последний регулирует температуру утюга.
- Если температура будет увеличена с помощью терморегулятора, то можно будет начинать гладить после того, как погаснет индикатор термостата.

Отпаривание

Отпаривание возможно только при высокой температуре. Не пользуйтесь функцией отпаривания, если терморегулятор установлен в положение •. В противном случае из подошвы начнет вытекать вода, поскольку утюг недостаточно нагрет для преобразования всей воды в пар.

- Убедитесь, что в резервуаре достаточно воды.
- Установите терморегулятор в требуемое положение (не менее ••).
- Вставьте вилку в розетку. Начинайте гладить после того, как погаснет индикатор термостата.
- С помощью переключателя режимов отпаривания (3) выберите необходимый режим. Для выбора доступны следующие режимы а. Автоматическая очистка (см. раздел "Очистка")

- b. Без пара
- c. Минимальное количество пара
- d. Максимальное количество пара
- При выборе режима “с” и “d” утюг обеспечивает постоянную подачу пара. Можно начинать отпаривание.
- Установите переключатель режимов отпаривания в положение “b”; чтобы выключить режим непрерывного отпаривания.

Функция подачи воды

Эта функция обеспечивает увлажнение ткани при разглаживании складок.

- Нажмите кнопку подачи воды (5). Из сопла (1) будет разбрызгиваться вода.

Сухое глажение

Метод сухого глажения отличается от отпаривания только тем, что при этом необходимо установить переключатель режимов в положение “b”.

Совет!

- Выгладив ту или иную вещь, поставьте утюг в вертикальное положение!
- Синтетические ткани и шелк следует всегда гладить с изнанки. Это предотвращает появление на ткани лоснящихся пятен.
- Функцию подачи пара также можно использовать, держа утюг в вертикальном положении. Это помогает в тех случаях, когда требуется удалить замятия или складки на одежде, шторах и т. п.
- Изделия из чистой (100 %) шерсти во время глажения с паром могут сжиматься. При использовании режима максимального отпаривания гладить рекомендуется через один слой сухой ткани.

Автоматическое выключение

Для повышения уровня безопасности утюг оснащен функцией автоматического выключения. Термостат автоматически отключает функцию нагревания через 30 секунд,

если в течение этого времени утюг стоит на подошве и никакие действия не выполняются, и через 8 минут, если утюг установлен в вертикальном положении.

После активации функции автоматического выключения замигает индикатор (6) и шесть раз прозвучит сигнал.

- Приподнимите или переместите утюг, чтобы отключить функцию автоматического выключения.
- Индикатор погаснет, и загорится индикатор термостата.
- Продолжите гладить после того, как снова погаснет индикатор термостата.

ОЧИСТКА

Этот утюг оснащен функцией автоматической очистки, но мы рекомендуем выполнять тщательную очистку утюга раз в 14 дней (и даже чаще при использовании очень жесткой воды). Для этого выполняйте следующие действия.

- Установите терморегулятор в положение MIN.
- Выньте вилку из розетки.
- Наполните резервуар для воды до отметки MAX (300 мл, см. раздел “Наполнение водой”), затем закройте резервуар крышкой.
- Установите терморегулятор в положение ●●●, вставьте вилку в розетку и включите питание.
- Дождитесь, когда погаснет индикатор термостата. Держа утюг в горизонтальном положении над раковиной, установите переключатель режимов отпаривания в положение очистки и нажмите на него, чтобы он выдвинулся.
- Из сопел, расположенных на подошве, польется вода и пойдет пар, в результате чего будет удален осадок кальция и все примеси. Слегка потрясите утюг из стороны в сторону, пока резервуар не будет опустошен.
- Повторите процедуру, если из утюга вместе с водой и паром выделится

большое количество осадка кальция.

- Установите на место переключателя клапан, поверните переключатель режимов отпаривания в положение “b” (без пара) и установите кнопку термостата в положение MIN.
- Выньте вилку из розетки.
- Прежде чем убирать утюг, положите его на старое полотенце или что-либо подобное и подождите, пока он высохнет.

Ручку (7) и резервуар для воды можно протирать с помощью влажной ткани (при необходимости добавьте небольшое количество моющего средства).

Для очистки подошвы запрещается использовать жесткую губку или абразивные моющие средства.

При необходимости сопло подачи воды можно очищать с помощью специальной иглы.

БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ

Неработающий электроприбор следует утилизировать с наименьшим ущербом для окружающей среды, а также в соответствии с действующими местными правилами. В большинстве случаев такое изделие можно сдать на местную станцию переработки.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантия теряет свою силу в следующих случаях:

- если не соблюдались изложенные выше инструкции;
- если прибор был вскрыт;
- если прибор использовался ненадлежащим образом, небрежно или был поврежден в результате какого-либо воздействия;
- если неполадки прибора возникли вследствие неисправности электросети.

В связи с постоянным совершенствованием функциональности и дизайна нашей продукции мы оставляем за собой право вносить изменения в изделие без предварительного уведомления.

ИМПОРТЕР

Группа Adexi

Компания Adexi не несет ответственности за возможные опечатки.

